

Les congés payés 🌞 et les congés parentaux 👶

Paid leave 🌞 and Parental Leave 👶

25 Mai 2023
May 25th, 2023



Association pour une Solidarité Syndicale
de l'École Polytechnique

Présentation bilingue | Bilingual Presentation

Fonctionnement :

- Présentation orale en français par défaut
- Passage à l'anglais pour les éléments concernant uniquement les **Postdocs**
- Support écrit bilingue et **traduction à la demande**

Operation :

- Oral presentation in French by default
- Switch to English for elements concerning only **Postdocs**
- Written support bilingual and **translation on demand**



Did you know?

Part-time French courses are available for free for immigrants! You can even **get financial assistance** of 26\$/day for evening course (at least 4 hours/week) + 9\$/child for childcare if needed. 💰

Example : 2 x 3-hours evening courses, each week and for 6 months ~ 1250\$ of financial assistance

Get started :

<https://www.quebec.ca/en/education/learn-french/part-time-courses/immigrants/part-time>

Les trois unités de l'ASSEP | ASSEP's three units

Chargés de cours

Auxiliaires d'enseignement

Post-doctorants

Lecturers

Teaching Assistants

Post-Doctoral Fellows

Union website: <https://syndicat-assep.org/>

Support des présentations passées :
<https://syndicat-assep.org/fr/documents/>

Slides of past presentations :
<https://syndicat-assep.org/en/documents-en/>



Nous contacter | Contact us

Sébastien Paquette coordonnateur
assep.coordination@gmail.com

Sébastien Paquette coordinator
assep.coordination@gmail.com

Roxanne Gendron conseillère syndicale
assepinformation@gmail.com
B-312, les mardi et jeudi, de 13h30 à 17h

Roxanne Gendron union advisor
assepinformation@gmail.com
B-312, Tuesday and Thursday, 1:30 pm to 5 pm

Dany Généreux responsable RT pour les personnes
chargées de cours, assep.cc@gmail.com

Dany Généreux WR representative for **lecturers**,
assep.cc@gmail.com

Vincent Brouillard responsable RT pour les personnes
auxiliaires d'enseignement, assep.ae@gmail.com

Vincent Brouillard WR representative for **teaching assistants**,
assep.ae@gmail.com

Dominique Monnet responsable RT pour les personnes
post-doctorantes, assep.postdoc@gmail.com

Dominique Monnet WR representative for **postdocs**,
assep.postdoc@gmail.com



Événements à venir | Events to come

- **Midi-info** 🍕 : dernier jeudi de chaque mois
 - jeudi 22 juin (car relâche le 29 juin): 💡
idée de sujet ?
- **Calendrier synchronisé des activités :**



- **Info-lunch** 🍕 : last Thursday of each month
 - Thursday 22th of June (break on the 29th) :
💡 idea on a particular subject?
- **Synchronized event Calendar (gmail) :**





- **Griefs syndicaux en cours :**

- Pointage des **chargé.e.s de cours**
- Paiement des rétro des **postdocs**

Un doute? 🤔 Contactez-nous!

- **Union Grievances en cours :**

- **Lecturers'** scoring
- Payment of **postdocs'** back pay

Any doubt? 🤔 Contact-us!



Les congés payés 🌞

Paid leave 🌞



Association pour une Solidarité Syndicale
de l'École Polytechnique

Chargés de cours

Lecturers

article
17

Congés de maladie 🤒 :

- 21 jours consécutifs à 100% du salaire
- Le reste de la session à 85% du salaire

⚠️ Il faut postuler sur les charges, lors d'une absence dépassant la session en cours, afin d'obtenir du pointage

Sick leave 🤒 :

- 21 consecutive days at 100% of the salary
- The remaining of the semester at 85% of the salary

⚠️ You have to apply on charges, for a leave exceeding the current session, to obtain points on the course



Chargés de cours

Lecturers

article
17

Décès (# jours sans perte de salaire) :

- de la personne conjointe ou enfant ou parent (5)
- parent de la personne conjointe (3)
- frère, soeur (3)
- grands-parents, petits-enfants (2)
- oncle, tante, neveu, nièce (1)

Death (# days without salary loss):

- of spouse or child or parent (5)
- parent of spouse (3)
- brother, sister (3)
- grandparents, grandchildren (2)
- uncle, aunt, nephew, niece (1)



Auxiliaires d'enseignement

Teaching Assistants

article
10

- **Compensation** 💰 (prime sur le salaire) pour les jours fériés
- Soutenance ou congrès : 1 semaine sans salaire
- Possibilité d'**échange d'horaire** avec des collègues, sans perte de traitement
- Décès : 1 jour sans salaire (= normes du travail)

- **Compensation** 💰 (prime on salary) for public holidays
- Thesis defense or convention : 1 week without pay
- Possibility of exchanging schedules with colleagues
- Death : 1 day without salary (= labour minimal conditions)



Post-doctorants

Vacances :

- 2 jours/mois travaillés, jusqu'à **23 jours/an** (crédit de vacances au 1er juin)
- + 15 jours fériés (dont période de Noël au jour de l'An)

 **Les vacances annuelles accumulées ne peuvent pas être remplacées en salaire**

NB : si arrêt de l'emploi, indemnité de :
9,2% (1er juin à départ) - jours pris

Post-Doctoral Fellows

Vacation :

- 2 days/month worked, up to 23 days/year (vacation credit established June 1st)
- + 15 holidays (includes Christmas to New Year's Eve period)

 **accumulated annual vacation cannot be replaced in salary**

NB : if end of contract, compensation of:
9.2% (June 1 to departure) - days taken



Post-doctorants

Post-Doctoral Fellows

Vacances 🏖️ :

- 2 jours/mois travaillés (crédit de vacances)
- + 15 jours fériés (dont 1 jour de l'An)

⚠️ Les vacances annulées peuvent pas être rattrapées

NB : si arrêt de l'emploi, 9,2% (1er juin à décembre)



article 18

article 19

up to 23 days/year (ended June 1st)

Christmas to New Year

vacation cannot be paid in salary

compensation of: (based on departure) - days taken



Post-doctorants

Congé sans traitement 📄 :

- En accord avec supervision
- Jusqu'à 3 mois

Congés maladie, blessures, ou raisons familiales 🤒 :

- 10 jours ouvrables
- déclaration d'un médecin après 3 jours
- non tenu de divulguer la nature de la maladie ou blessure à supervision

Post-Doctoral Fellows

Leave without pay 📄 :

- By mutual agreement with supervision
- Up to 3 months

Sick leave, injury, or family reasons 🤒 :

- 10 working days
- medical report after 3 days
- not required to disclose the nature of the illness or injury to supervision

article
21

article
16



Congé sans traitement

- En accord avec supervision
- Jusqu'à 3 mois

Congés maladie, blessures familiales 🤒 :

- 10 jours ouvrables
- déclaration d'un médecin
- non tenu de divulguer la nature de la maladie ou blessure



Congés sociaux pour (# de jours) :

- Décès :
 - de la personne conjointe ou enfant ou parent (5)
 - parent de la personne conjointe (3)
 - frère, soeur (3)
 - grands-parents (2)
 - oncle, tante (1)
 - +1 jour si cérémonie à plus de 160 km
- Mariage ou union civile (5)
- Déménagement (1/an)

Social leave for (# de jours):

- Death:
 - of spouse or child or parent (5)
 - parent of spouse (3)
 - brother, sister (3)
 - grandparents (2)
 - uncle, aunt (1)
 - +1 day if ceremony is more than 160 km away
- Marriage or civil union (5)
- Moving (1/an)

Les congés parentaux 🧒

Parental Leave 🧒



Association pour une Solidarité Syndicale
de l'École Polytechnique

RQAP | QPIP

Régime Québécois d'Assurance Parentale

Quebec Parental Insurance Plan

Conditions d'admissibilité :

- résident du Québec
- cesser de travailler
- avoir un revenu assurable d'au moins 2000\$ sur dernière année
- avoir payé une cotisation au RQAP sur dernière année

<https://www.rqap.gouv.qc.ca/fr/travailleur-salarie/conditions-dadmissibilite>

Eligibility Conditions:

- resident of Québec
- stop working
- have at least \$2,000 in insurable income during preceding year
- have paid QPIP during preceding year

<https://www.rqap.gouv.qc.ca/en/wage-earner/eligibility-conditions>



Post-doctorants

Post-Doctoral Fellows

article
15

Pour tous (maternité, paternité, adoption):

- éligible après 20 semaines de travail
- préavis à la supervision: > 2 semaines

Congé de maternité □ :

- Durée :
 - jusqu'à 20 semaines (~5 mois)
 - si non admissible au RQAP: 12 sem.
 - inclus la date d'accouchement
 - débute au plus tôt 16 semaines avant la date prévue
- Paie : 93%

For all (maternity, paternity, adoption):

- eligible after 20 weeks of work
- notice to supervision: > 2 weeks

Maternity leave □ :

- Duration :
 - up to 20 weeks (~5 months)
 - if not eligible for QPIP: 12 weeks
 - including the date of birth
 - begins no earlier than 16 weeks before the expected date of birth
- Pay: 93%



Congé d'adoption :

- Durée : 20 semaines
- Paie : 93%

Congé de paternité :

- Durée :
 - 1 semaine (jusqu'à sem. 2)
 - + 5 semaines (jusqu'à sem. 52)
 - doit être admissible au RQAP
- Paie : 93%

Adoption leave:

- Duration: 20 weeks
- Pay: 93%

Paternity leave:

- Duration:
 - 1 week (up to week 2)
 - + 5 weeks (up to week 52)
 - must be eligible for QPIP
- Pay: 93%

Post-doctorants

Post-Doctoral Fellows

article
15

Congé parental sans traitement :

- Durée : jusqu'à 65 semaines (~16 mois)
- À prendre jusqu'à la semaine 78
- Paie : RQAP seulement

<https://www.rqap.gouv.qc.ca/fr/a-propos-du-regime/simulateur-de-calcul-de-prestations>

Parental leave without pay:

- Duration: up to 65 weeks (~16 months)
- To be taken up to week 78
- Pay: QPIP only

<https://www.rqap.gouv.qc.ca/en/about-the-plan/benefit-calculation-simulator>



Chargés de cours

Lecturers

article
18

Comme pour les **postdocs**, excepté :

- Compensation à 90 % du salaire
- Le retour doit coïncider avec le début d'une session

⚠ Il faut postuler sur les charges, pendant son congé, afin d'obtenir du pointage

As for **postdocs**, except:

- Compensation at 90% of salary
- The return must coincide with the beginning of a semester

⚠ You have to apply on charges, while on leave, to obtain points



Maternité ☐ :

- Compensation de 23 % en plus du RQAP pour les 8 premières semaines

Régime du RQAP pour le reste

Maternity ☐ :

- Compensation of 23 % in addition to the QPIP for the first 8 weeks

QPIP plan for the rest

Séance de questions

Q&A



Association pour une Solidarité Syndicale
de l'École Polytechnique